

<County: Yorkshire West Riding>  
<Code: L0234>  
<MS reference: London, BL Egerton 842>  
<Text: Homily on Ephesians, vi>

<Tranche 1>

<fol. 246r><line 12> Als a+bodely knyghte with helpe of his hors feghtes  
agayns is enmys yat hym assayles right  
so oure gastely knyghte is oure inner mon with .  
helpe of his bodi yat hym aboute ledes agayns  
ye fende weres with alle his myghte and with helpe  
of his bodie sternely with-standes yat with sere  
fondynges wodeli hym assayles // when ye foule fende  
sese yat mon stalworthly standes & for noght  
yat he may do wille bowe to his rede ; hym schame<sup>s</sup>  
so with hym scelfe yat he dose not his wille yat he  
turnes ye bake and flees als crauant ouer-comen  
Jn holy writte is writen yat he yus dose <lat></lat>  
<lat></lat> yat is with-stande  
ye fondynges of ye fende with alle yhoure  
myghte and als aferd caward fro yhou sall he  
fle als sone os mon begynnes wynly to life and  
flees yoses folies yat he ere loued and bowes hym  
vndre ye 3oke of goddes holy lore yen begynnes  
his enmye to compasse affter wiles and wrinches  
and affter fondynges craftely he forges formowith  
hom he ouer-comes yen with ony strenghe  
sterenly he styres hym als he wode were to make  
hym stynte of his gode and merre hym of  
his mede . For-yi what-so-euer yow be yat has  
wille god to serue and wille with-stande yat you  
<fol. 246v>stondom folohed yat are lykynges of luste syker  
be you with fondynges ye fende ye wille assayle  
Foryi salomon is son yis lesson lered yat he sulde

foreuer after bewar <lat></lat>  
 <lat></lat>  
 <lat></lat> yat is my dere sone if  
 you god witte serue loke you stalworthly stand  
 in rightwissenesse and drede and graythe yi soule  
 to withstande fondynges sere for yen is ye  
 fende ouer-comen and schamely schente when  
 men thoro myghte of goddes grace standes hym  
 agayn yen he sore pynes ye fende with wrath  
 and tene // when he fast forthe drahes in  
 goddes holy yhoke and wille not stynte of his  
 gode for oghte yat he may do bot laghes ye foule  
 fend to skorne for he has his swynke forlorne  
 and mas hym gife ye bake // Nedfull is yen  
 yis+hors to yis gostely knyghte yat is oure  
 dedly body vn-to oure inner mon . // To yo knyght  
 it falles on ye hors als maystre to be sette  
 ye hors to be vndre and bowe to his wille For sykerly  
 may no knyghte with his enmye feght  
 bot his hors yat hym beres be to hym meke  
 Bot for-yi yat hors is a dombe beste and withouten  
 vndrestandynge als is his kynde foryi  
 ye knyghte his maistre yat hym salle gye  
 A+bridel yat is hym mete dose on his heued and  
 yere-with he turnes hym whider so he wile foule  
 enprise it were for-sothe to ony knyght of god .  
 vndre-take for to fight on an+vnbrideld hors how  
 may ye knyght hys enmye stalworthly withstand  
 if his hors yat hym suld helpe agayne hym  
 stryues or feghtes for-yi behoues yis hors to  
 haue a brydel for his state if he meke be to his  
 maystre hande he sall haue a+bridel lighte and  
 smethe and if he wille be ouer felle with+alle or of  
 <fol. 247r>ony foule tecche als mony on is . yen be-hose hym haue  
 a heue brydel wroght and some-dele scharpe to  
 make hym to bwe to . his mayster wille //  
 Of swilke wise goddes knyght yat a-gayns ye fende  
 sall fight be-hose haue a+bridel to his hors mete .  
 ye bridel is caled abstinence in holy writte with ye

whilke ye vtter mon brideld sall be ya is wilde &  
 wilfull and lothe thynk to bowe and with yis  
 bridel his maister sall hym full ay to he be meked  
 and bowe to his wille // jf he with-uten bridel  
 on hym wille feght . it is drede leste he be  
 sone ouer-keste bot yis abstynence with wisdome  
 be-hose be lede so yat ye kynde be halden in  
 strenghe and foly is for to do for elles will he fayle  
 in yi most nede And harme his maister or he  
 leste wene

Two stalworth reynes be-hose yis bridel haue  
 yat yis knyght may halde in hys handes  
 to wisse his hors after his wille and yhit y<sup>t</sup>  
 yei be so euen yat now<sup>3</sup>er o<sup>3</sup>er passe fo if he drahe  
 ye tone streyter yen ye to<sup>3</sup>er . he will glente  
 oute of ye waye on one righte . For-yi if ye hors  
 ewen waye sall halde ye knyghte be-hose ye  
 bridel reynes bothe ewen halde // jf ye two bridel  
 reynes are to mykel or to lytel yat will lette  
 ye runcy to halde ye ryght waye ye tone is  
 when he lettes his flesche haue ouer-mykel is  
 wille of mete or of drynke or o<sup>3</sup>er what elles  
 yat ye flesche lustly yhernes ouer reson and  
 skille . // ye to<sup>3</sup>er manere of abstinence is when he  
 is to sterne agayns his owne flesche yat he fro  
 hym withdrahes yat skille wolde he had and so  
 for-dose is trewe frende yat he ne may hym helpe  
 who so haldes vn-euen his bridel reynes two it  
 wille make is hors to leue ye right way yat is  
 if he drahe ye ton more streit yen yo to<sup>3</sup>er it ma  
 <fol. 247v>kes hym leue ye right way yat gud were to holde for if  
 ye inner mon folohe ye vtters wille and grauntes hym  
 his lykynges yat he suld with-drahe yen ye vtter agayns  
 ye inner arises and begynnes to wax maistreful .  
 yat suld be knaue if he hym alto-teres and brynges .  
 hym vndre fote betes hym and prikes hym and dose .  
 hym litel elles when he haues oght with hym for to do  
 feyntly will he hym helpe als he nede be-houes Jf we  
 lete oure flesche is likyng for to haue he yat suld be oure

frende he be-comes oure foe . if we with-halde yere  
 fro yat hit felle to haue to sustene his kynde als hit right  
 were ; so we fordo hym myght and mayne yat to  
 helpe os he schuld may he neuer couer ouer-mykel  
 and ouer-litel be-twene yise two gud it is mesure wifuly  
 <?> to halde yat gyues to ilk on yat it falles to haue  
 and fordose outrage yat neuer dose gud for yen .  
 wille ye vttre mon ye inner serue to queme and bowe  
 to his biddynge to wirke all his wille // when mesure  
 giwes hym yat is kynde askes and with-drahes fro  
 hym yat to foly myght turne .  
 Yht falles to yis knyght . a sadel for to haue yis sadel  
 is calde <lat>mansuetudo</lat> on latyn lede . yis sal ye inner  
 mon on ye vttres sette yat he may opon hym ye  
 stalworthloker sute and semelyer bothe to alle menne<sup>s</sup>  
 sight yat is what-so a+mon dos yat with auysement  
 and . a . swete herte mekely he it do and yat wille make  
 hym lowand and for to be loued // Mansuetus is  
 for to sey os tame to hande on englis lede yat is suffrand  
 and mylde yat myldely tholes harmes yat men hom  
 dose ne non o3er greues with worde nor with dede for  
 be yose seys ye psalme writen // <lat>Mansueti letentur</lat>  
 yat is ye mylde and ye sufferand sal in a ioy foreuer  
 noght yhe wittiest noght yei yat most fastes nor  
 yei yat most prayes bot ye mylde and ye suffrande  
 yat dose myldely and with loue what-so yei do yat  
 alle yeire witer berynge so semely be sette yat hit  
 be louely lore to all yat hom sees schame yat men  
 <fol. 248r>haues to be ouer-tane with foly or with synne mas  
 mon is utter berynge ordaynly to lede .  
 ANd yhe sall . vnderstande yat when ye inner  
 mon haues rest with-inne and ye appetit and  
 ye wille bowes unto yo skille os lower to is heher  
 yen is ye inner berynge ; a-chesun of ye gode berynge  
 with-outen // Thof ye hert with-inne be bolned  
 with ire or if hit be stired with leccherouse lustes  
 or o3er vntheues his vtter berynge be-hose schewe .  
 sumdele ye vtter geres of ye vnstable herte when ye  
 herte is stired with tene or with wayke wille Alle

is body trembles als hit frentike were ye tunge fayles  
 hym so yat he ne may grathely speke . his eghen  
 brennen in his heued als . a brennand bronde  
 and alle his lymes he stires als he wode were Foryi  
 be ye vtter berynge may men somdele deme // what  
 mon is with-inne be he gud or iwel for he yat is  
 witles and with-uten grace nedely he it schewes  
 vt+with in dede . // yis uertu yat mansuetude is calde  
 mas mon graciouse to god and semely mas ye  
 utter mon to alle mennes sighte ;

## <Tranche 2>

<fol. 251r><line 21> Sithen it mase mon als dauid dide sothely to  
 knowe is gilte als in . a+boke of kyngges witterly  
 it telles . yat dauid sent his knyghtes in-to yo  
 land of jude and of israele bothe to noumbre alle  
 ye folke yat of elde were founden when yei haued  
 yise two landes alle thoro-soght . hom to yeire lord ye  
 noumbre yei broghte Seuen hundreth thowsand  
 of israel was founden of ye land of jude fyue thowsand  
 euen of stalworth men and konand of were  
 . Of yis mykel folk ye kynge haued pride  
 and so was god wit hym wrothe for yat ilke dede  
 <fol. 251v>yat with his aungel he slohe with-inne a . litel while  
 seuenti thowsand of ye folke yat noumbred were .  
 when ye aungel haued done yat he wolde yere he  
 come to israel and began to slee . dauid yat yis see  
 haued sorowe enohe and cried tille oure louerd with  
 sykyng sore // <lat></lat>  
 <lat></lat>  
 <lat></lat>  
 <lat></lat> // J am he seyde yat haues synned . j . know  
 . i . haue done iwelle yise als meke schepe what  
 iwell haue yei done turne agayns me yi hand  
 of wreke lord if it be yi wille and lette yis vngilti  
 folk with-uten wreke be stalle Sythen it makes  
 mon to naken hym as ye apostell biddes .  
 <lat></lat>

<lat></lat>

Nacken you ye of ye olde monne with alle his  
 synfull werkes yat is nacken yhow of ye olde+lise  
 <sic, for life> yat yhe han lywed in synne and forsake it for euer  
 yat yhe neuer mete and yat yhe ere done  
 with sorow it be-rwe and yen wille god thoro  
 his grace new yhow agayn and clippe yhow be-twene  
 his armes als his dere spouse for yis it is yat  
 he seis in ye lofe-boke you yat fro me is turned .  
 with werkes of synne ; stynte of yi syne and turne  
 ye to me and als my dere spouse . i . will receyue  
 ye . And drede mas mony his flesche for to  
 teme and reues hym lykynge yat lust wolde haue  
 He betes hym he dunches hym als he were his thralle  
 and teches hym of fastynge more yen he  
 couthe and gares hym steke ye poke or yat hit  
 be full He mesures his drynke yat he suld note  
 and forbedes hym outrage in what-so he dose yus  
 dide seynt poule be his scelfe als in ye boke it  
 <fol. 252r>telles <lat></lat>

J . chastie my bodye with paynes sere and make  
 hym thralle to yo spirit in helpe to serue oure lord .  
 Grete lofe god schewes to yat soule to whom he  
 sendes yis drede for als ye wise mon seis <lat></lat>  
 <lat></lat> . yat is begynnyng of wisdom  
 sothely is yat mon in goddes stabel is herte  
 als ye holy mon seys seynt bernerd . lore gyues  
 witte . bot drede wisdom yat stires mon to drede  
 god to loue god . to fele hym to knowe his rightwisnesse  
 his myghtfulnesse to witte fully to ilkone .  
 after yei haue serued so rightwis yat hym be-hose  
 so myghtfull yat he may and so gode yat he wille  
 do yat to hym falles One is for to witte . a . thyng  
 a-nother for to haue it fully at wille . 3ofe . a . mon  
 witte where mykel tresur is . for yat wittynge is  
 he neuer yo richer . bot yo yat haues riches at wille  
 be swilke men seis yat yei are riche So knowynge  
 of witte mase mony noght mon wise bot dose drede  
 yat sauors and gyues mane to fele and dose in

werke yat falles to hele of soule . if a . mon had als  
 mykell witte os mony men myght haue . if he haued  
 pride yere-ofe and wasted hit in synne . if you  
 seide yat mon were wise you seyde o3er yen sothe  
 for god wittenesse be swilke yat yei are foles bot drede  
 gyfe sauore and sauore wisdom vn-to monnes  
 soule yis sauor mase mon for to know and fele .  
 how rightwise god is how myghtifull . yis sauor  
 teches ye how god wrekes synne ; what mede ansuares  
 to ilke gud dede . So yis cely sauore frothers  
 ye sowle yat hit mase yoo yat sotheli hit feles ;  
 haue lykyng and ioie in what-so yei do ; yat yei .  
 hope be to ye wille and to ye paye of yeire derewor  
 <fol. 252v>thi louerd yis sauor mase mon wise als lore mase mon  
 witti and here-bi+salomon in his boke spekes yere he yus  
 seys <lat></lat> yat is corone of wisdom  
 is ye drede of god . Als corone worschipes mykel .  
 monnes heued . so drede enbelisses ye wisdom of ye  
 mon for drede of god is a-cheson of ye corone of ioie yat  
 is it wynnes to yoo yat wissely dredes ; ioie yat neuer sal  
 haue ende . For haue mon neuer so mykel witte with-uten  
 yis drede . it is bot foli what-so he dose .  
 For right it is be ye synfull yat liwes with-uten drede  
 als he a drunken mon yat in tauerne is sette  
 yat spendes all yat he haues at ye dises and drynke ay  
 to he haue spended all yat he haued whiles he sittes in  
 tauerne in ribaudye and ribaude route . He laghes  
 and makes hym myri and thynkes on noght elles  
 and letes alle wele done what-so he dose noght he feles  
 ye grete losse yat he is fallen inne bot he haldes his scelfuen  
 noblest and wisest of alle bot after when he is comen  
 to his scelfe and haues geten witte . yen haldes he is scelfe  
 als he is a nedefull wretthe . yen wares he ye tyme  
 yat he to tauerne yhede . and demes yen yat he was more  
 yen wode for he haues is godes losed he flytes with .  
 his scelfe and be-rwes with sykyng sore yat he ere lohe  
 for he madly wasted is godes nowe be-hose hym begge and  
 lede his lyfe in pouert vn-to his lyues ende . ye holy goste  
 of ye synfull thre thynges askes when he stires hym with



drede and gifes hym his witte and makes hym gostly  
 to see in whate perile he is . First he spekes to yo synfull  
 and askes hym where arte you ; als if he seyde . vnderstand  
 you vnworthe wretthe in whate parile in whate  
 soroe you art falne *inne* thoro yi synne . sorely you .  
 arte falne in yine enmys handes yat noght elles wille  
 bot to wirke ye wo and fro yine enmys handes non may  
 ye twynne bot yi dereworthi louerd yat you haues forsaken  
 . Sythen he askes hym wheyen yat he comes  
 <fol. 253r>als if he saide you vnhappy wretthe be-halde alle yi life  
 how sorely you haues wasted alle yi tyme in synne .  
 you comes fro ye dewles tauerne of helle and yere haues  
 you lost alle yose godes yat god ye haue gyuen to .  
 helpe yi scelfe and worschipe hym with . // And sythen he  
 askes hym whider he gose . yat is . you gose to ye awefull  
 dome nil you wille you he schall ye deme yat you  
 haues wrethed with yi lothely synnes for he is rightwise  
 right be-hose hym do right wille he deme ye after you  
 haues done and yhitte he is so myghtifull yat non  
 may hym lette to deme ilke mon after he haues serued  
 for yi bot if you rewe it here yat you haues mysdone  
 with-uten ony gayne-come you wendes to helle with  
 yat lothely feleschipe for-euer to dwelle .  
 FOr-yi if you will witte what is for to loue and what  
 is for to drede what is gud and what is iwell  
 wende here oute of yis worlde and lere here for to dye  
 yat you ne dye not for-euer . // Twynne yi soule fro yi  
 body with an inwarde thoght and send yi hert before  
 ye in-to yo to<sup>3</sup>er lande yat is for to say owther in-to  
 heuen or in-to helle or in-to purgatori . // And dose als  
 a mon wolde do yat nedely be-hode of two dwellyngestedes  
 on of hom to chese in ye whilke he haued ferst  
 ones sette *inne* his fote yere-*inne* be-hued hym dwelle  
 worlde with-uten ende . // Sertes if he wise were  
 he wolde be-fore-sende of his pryue frendes to spie of  
 yo stedes whilke yei were or yei wente yeire scelfe  
 in owther to dwelle . // Two stedes are ordeynde to  
 mon *inne* to dwelle after he is parted oute of yis dedly  
 life jn yis life may he chose whilke so he wille bot





when he is hey3en wente may he not so for to whe3er  
so he furst comes how-so-euer it be nedely be-hose .  
hym dwelle worlde with-uten ende hope he neuer